Jardin de Papier

Installation de papier augmenté



La bande passante
Créations documentaires

Jardin de Papier

Installation de papier augmenté
Première étape 2014, création 2015
Cycle « Mondes de Papier »

Tout public, visite libre

Des bouquets de fougères, des ombelles d'angéliques, des campanules et leurs clochettes se balancent doucement à côté de graciles violettes, de roses délicates et de fraisiers aux feuilles ciselées. Ce parterre de merveilles végétales se dresse sous nos yeux… en noir et blanc et en papier. La beauté des formes de chaque plante surprend le visiteur tandis que les lumières changeantes et une atmosphère sonore l'emmènent dans l'illusion qu'un jardin sans saisons frissonne au gré d'une brise légère.
Ces dessins reprennent les gravures d'une encyclopédie botanique du XVIII^{e} siècle. Benoît Faivre et Tommy Laszlo les ont copiées et découpées pour les mettre en scène, grâce à leur technique simple et minutieuse pour « augmenter » le papier. Ce tableau vivant fragile et éphémère invite à la contemplation, à l'émerveillement devant la nature et une œuvre pleine de sensibilité d'un scientifique des Lumières.

Distribution

Conception et réalisation :
Benoît Faivre et Tommy Laszlo
Création sonore :
Gabriel Fabing et Benoît Faivre
Création lumière et mécanismes :
David Gallaire

Coproduction

Ville de Metz :
› Service patrimoine culturel
› Service archives
› Service bibliothèques - médiathèques

La compagnie La Bande Passante est conventionnée par le Département de la Moselle et la Ville de Metz, et soutenue par la DRAC Grand Est et la Région Grand Est.

INTENTIONS



© Fanchon Bibille

Une encyclopédie des plantes

Benoît Faivre et Tommy Laszlo ont découvert différents volumes de *l'Histoire du Règne Végétal* de Pierre-Joseph Buc'hoz, avocat, médecin et botaniste lorrain, dans les archives de la ville de Metz. Ils ont été conquis par la finesse des gravures de cette encyclopédie unique composée de milliers de planches. L'ambition de l'auteur était titanesque : représenter « toutes les plantes qui croissent à la surface du globe » ! Le premier tome a paru en 1772, mais le projet est resté inachevé. Ces ouvrages fragiles étaient destinés à rester dans les réserves sans pouvoir être lus par le public autrement que sous forme numérisée. Les artistes ont souhaité rendre accessible à tous ce patrimoine iconographique en faisant naître un « jardin de papier ». L'œuvre finale permet d'admirer le livre dans sa totalité, explosé en quelque sorte dans l'espace. Chacune des pages, les rectos en même temps que les versos, sont rassemblées comme en un grand bouquet.

Les techniques pour augmenter le papier

L'installation *Jardin de Papier* est née de la recherche de Benoît Faivre et Tommy Laszlo pour « augmenter » des documents en papier. Leur méthode mise au point depuis 2014 consiste à découper la gravure et à la « redresser » à la verticale, sans toucher, bien sûr, à l'original. Par l'effet d'accumulation des planches, ils créent une « forêt » de pages sur laquelle on peut encore lire les cartels indiquant le nom de la variété. L'ensemble est magnifié par un éclairage changeant qui évoque les lumières successives du soleil, grâce à des lampes installées sur un dispositif mobile. Des sonorités de la nature recréées à partir de froissements de papier sont diffusées par des petits hauts parleurs mobiles, à l'intérieur des tables. Cet écrin lumineux et sonore transfigure le papier immobile. Les ombres changeantes et les bruissements des insectes font de ce jardin en noir et blanc un havre de paix, un condensé de nature vive. On s'y croirait, au point d'avoir envie de se mettre pieds nus comme certains spectateurs !

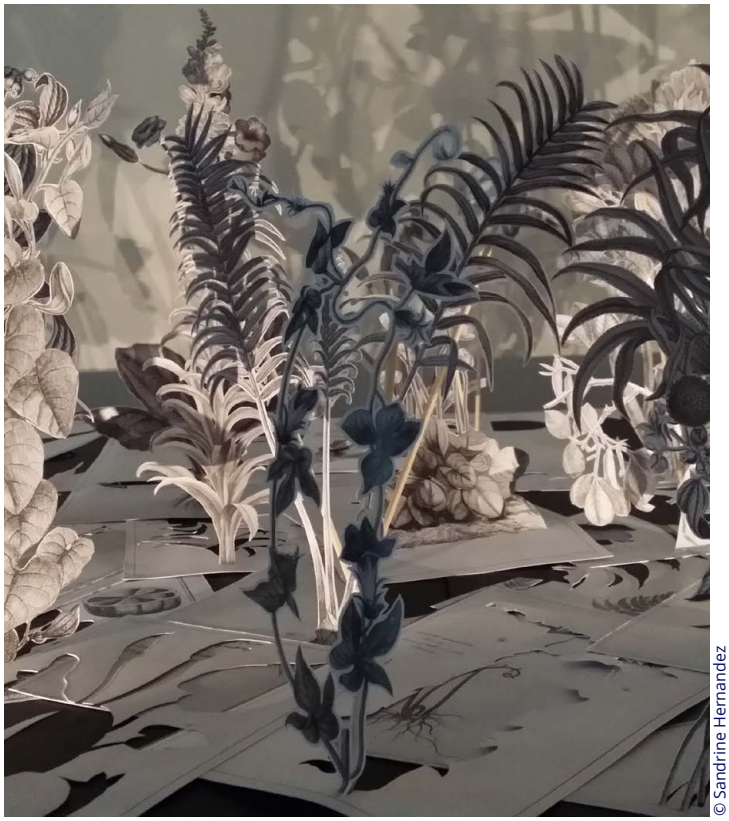
LE JARDIN



© Rodolphe Lebois



© Sandrine Hernandez



© Sandrine Hernandez

PIERRE-JOSEPH BUC'HOZ

L'exposition Jardin de Papier constitue un chapitre du projet scénique et plastique Mondes de Papier, fruit de la rencontre entre deux artistes, Benoît Faivre, concepteur sonore et plasticien et Tommy Laszlo, scénographe et plasticien vidéaste, réunis par une intention commune : créer une forme spectaculaire et interdisciplinaire autour d'un objet qui nous touche tous, le livre.

Jardin de papier se fonde sur l'œuvre de Pierre-Joseph Buc'hoz, figure messine anticonformiste et passionné, avocat, médecin et botaniste. Au XVIIIe siècle, dans l'effervescence des Lumières, on ne parle pas encore d'écologie. Á sa manière, Buc'hoz va apporter sa pierre à l'édifice, principalement par la vulgarisation d'une science encore méconnue de la plupart de ses contemporains, la botanique. En 1772, il entreprend de publier son *Histoire du règne végétal*, composée de milliers de planches représentant « toutes les plantes qui croissent à la surface du globe ».

Conservée aux Bibliothèques-Médiathèques de Metz, cette œuvre non achevée, précieuse et poétique, a inspiré Benoît Faivre et Tommy Laszlo.

Par un geste de découpage simple, ils ont souhaité déployer ce patrimoine dessiné en le restituant sous la forme d'un jardin de papier fragile et détaillé. Ils ont ainsi sélectionné parmi les plus belles planches de l'œuvre de Buc'hoz afin de les mettre en espace via une installation éphémère dont la magie est révélée par une mise en lumière et un dispositif sonore.







Exemples de planches

FORMES D'ACCUEIL

Un découpage partagé

Dès la première étape, en septembre 2014 au cloître des Récollets, une douzaine de personnes ont prêté main-forte aux deux artistes pour découper les plantes au cutter de précision.

En 2019, à la médiathèque L'Autre Lieu du Rheu, les élèves du lycée horticole Théodore Monod, guidés par leur professeur Jean-Marc Helleux, ont participé au découpage des planches.

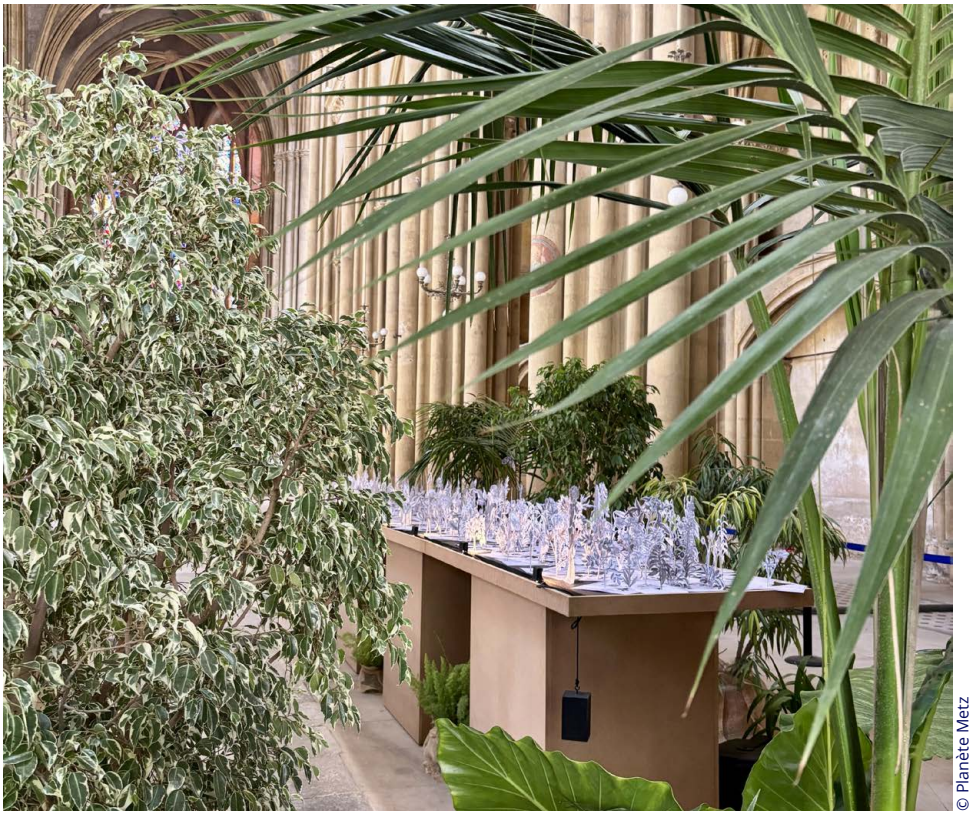
Des plantes vivantes

À la basilique Saint-Vincent de Metz, en 2026, de vraies plantes prêtées par le Jardin botanique de Metz entouraient les tables de papier, et 24 papillons découpés marquaient les heures de la journée.

Des rendez-vous musicaux

En 2021, à l'église Saint-Pierre-aux-Nonnains (Cité musicale-Metz), les clarinettistes Marina Moth et Florent Charpentier ont joué des impromptus dans le jardin.

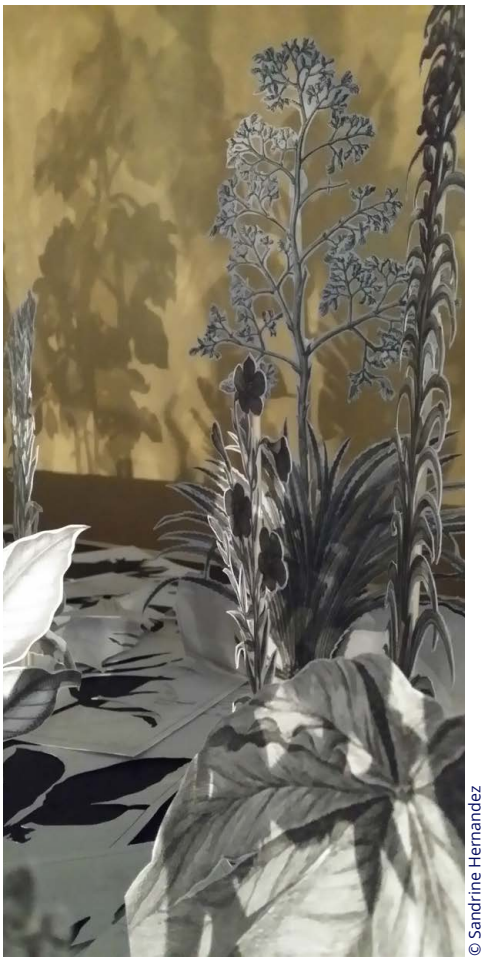
Le 21 juin 2026, à Saint-Vincent, deux concerts d'Agathe Zenier et Philippe Delacour ont réuni 220 personnes.



© Planète Metz



© Planète Metz



© Sandrine Hernandez

PARCOURS

2014 — **Du 15 au 21 septembre**
Cloître des Récollets, Metz
Journées européennes du patrimoine, première étape

2015 — **Du 3 juillet au 30 août**
Porte des Allemands, Metz
Création

2016 — **Juillet**
Le CRÉAM, Dives-sur-Mer
Festival RéciDives

2017 — **Du 8 au 28 novembre**
Espace Jéliote, Oloron-Sainte-Marie
Scène conventionnée

2019 — **Du 1er mars au 20 avril**
Médiathèque L'Autre Lieu, Le Rheu

2021 — **Du 23 octobre au 7 novembre**
Église Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz
Cité musicale-Metz

2026 — **Du 2 mai au 28 juin**
Basilique Saint-Vincent, Metz



© Planète Metz

LA PRESSE EN PARLE

Le Républicain Lorrain, Simon Guerin, 3 juin 2026

Metz

L'exposition Jardin de papier offre une véritable bouffée d'air frais

Jusqu'au 22 juin, l'exposition Jardin de papier proposée par la Cie La Bande passante est à découvrir à la basilique Saint-Vincent, à Metz. Quelque 700 plantes, soigneusement découpées sur du papier glacé, ornent les différentes tables. Une bouffée d'oxygène qui arrive à point nommé après cette période de forte chaleur.



L'artiste plasticien Tommy Laszlo et la Cie La Bande passante présentent leur exposition jusqu'au 22 juin. Photo Gilles Wirtz

Au vu des températures assommantes qui ont touché tout récemment la ville de Metz et plus globalement la France, il faut trouver des endroits pour se rafraîchir le corps. Et l'esprit. La basilique Saint-Vincent allie parfaitement les deux. Depuis le 2 mai et jusqu'au 22 juin, l'exposition Jardin de papier de la Cie La bande passante prend place au cœur du site historique messin, onze ans après sa première présentation à la Porte des Allemands.

Quelque 700 plantes, issues d'un ouvrage du botaniste messin du XVIIIe siècle Pierre Joseph Buc'Hoz – recensant les végétaux qui poussent sur la surface du globe –, ont été soigneusement découpées au cutter sur du papier glacé de 250 grammes, puis positionnées à la verticale, pour leur donner une certaine vitalité. « L'idée de départ était de montrer un livre en un seul regard », indique Tommy Laszlo, artiste plasticien à l'origine de l'exposition, avec Benoît Faivre.

Une bande sonore relaxante

Bouquets de fougères, ombelles d'angéliques, campanules et leurs clochettes ou encore graciles violettes sont représentés sur les mêmes tables que celles utilisées par les botanistes messins. « Nous pensons que les documents racontent le monde, donc on essaye de faire des spectacles à partir d'objets que nous mettons en scène », poursuit l'artiste messin.

Pour ce faire, des jeux de lumières ont été imaginés afin de donner du relief aux plantes, grâce à leurs ombres. La compagnie a également réalisé une bande sonore, ou plutôt un jardin sonore, grâce aux notes de violoncelle de Gabriel Fabing, ainsi que des bruits étranges de papier froissé, frotté ou tapé, enregistrés par Benoit Faivre. Un mix qui offre un vrai moment de répit.

Plus de 2 800 visiteurs

Pour encadrer ce jardin artificiel, de véritables plantes ont été mises en place par Caroline Grimm, du Jardin botanique de Metz. Sur cet écrin végétal, 24 papillons découpés ont été installés, symbolisant les heures de la journée. Au milieu de ce jardin artificiel, la vie a repris son cours, à l'image des nombreuses toiles d'araignée qui relie des dizaines de plantes.

L'exposition, prévue initialement jusqu'au 14 juin, a été prolongée d'une semaine au vu de la fréquentation. Depuis le 2 mai, quelque 2 800 visiteurs ont franchi le pas de la porte de la basilique Saint-Vincent.

● **Simon Guerin**

Le Républicain Lorrain, Gaël Calvez, 2 juillet 2015

Le Républicain Lorrain
FRANCE JOURNAL

Jeudi 2 Juillet 2015

L'EXPO

Jardin de papier à la porte des Allemands

En septembre 2014, leur jardin comptait 380 plantes. Aujourd'hui, leur nombre a quasiment doublé !

Le plasticien messin Tommy Lazlo et Benoît Faivre, de la compagnie nancéienne La Bande passante, poursuivent leur projet de faire revivre *L'Histoire du règne végétal*, un corpus de 1 200 planches rédigé à partir de 1772 par le botaniste messin Pierre Joseph Buch'oz et constitué de la flore du Grand-Est.

Après une première version proposée en septembre 2014 aux Archives municipales de Metz, pour les Journées du patrimoine, leur *Jardin de papier* se déploie jusqu'au 29 août à la porte des Allemands.

« *Benoît m'avait proposé de travailler sur le papier, mais c'est Anne Dell'Essa, responsable du département Patrimoine au sein des Bibliothèques-médiathèques de Metz, qui m'a parlé de ce corpus de plantes qu'ils conservaient* », rappelle Tommy Lazslo.

Reproduites par l'imprimerie municipale sur du papier 300 grammes, ces planches ont ensuite été soigneusement découpées au cutter et positionnées à la verticale pour donner une impression de vie.

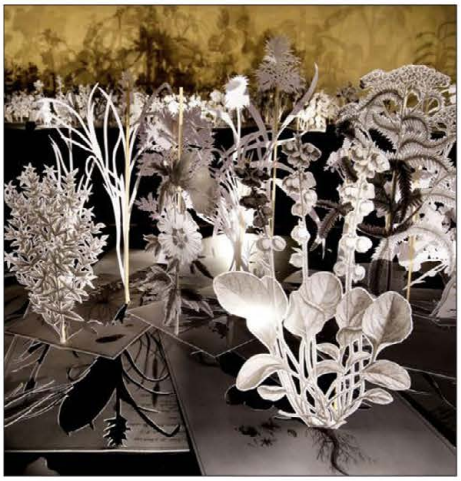
« *Par rapport aux Archives, nous avons installé des lampes basse tension qui, grâce à un système motorisé, se déplacent lentement le long des plantes, créant ainsi des ombres sur les murs et donnant l'impression qu'une forêt se déplace* », explique Benoît Faivre. Le dispositif a également été complété par une création sonore conçue par Gabriel Fabing à partir de sons reproduisant des bruits de végétation.

« Nous avons voulu donner l'impression qu'une forêt se déplace »

« *Nous avons, en revanche, renoncé à notre idée de présenter les planches du livre en couleur afin de garder une unité esthétique* », confie Tommy Lazslo, qui apprécie « *l'idée de dessin* » suggérée par cette gamme de gris.

Visible tout l'été, ce jardin sera accompagné chaque week-end d'animations, dont une performance proposée le 18 juillet par La Bande passante elle-même. La compagnie reprendra sa *Ville de papier*, petit monde merveilleux et animé, inspiré d'un fond de cartes postales du XIX[e] siècle détenu par le Musée de la Cour d'Or.

G. C.



Vernissage de l'exposition demain, vendredi 3 juillet, à 18h, à la porte des Allemands, à Metz. Photo Karim SIARI

Moselle TV
Mai 2026, Moselle TV, Moselle Info, rubrique « Loisirs », 2 min 21



Capture Moselle TV

« En entrant dans la basilique, vous risquez d'être surpris. 700 plantes y ont poussé, soigneusement découpées dans du papier glacé et disposées sur des tables entourées de vraies plantes et d'une musique de fond apaisante. On se croirait dans un vrai jardin. »

Marie Chappaz, Moselle TV

« Ces 700 plantes sont issues d'un ouvrage du botaniste messin Pierre-Joseph Buc'hoz, écrit au XVIIIe siècle, et l'ouvrage trône dans la basilique dans une vitrine. Mais pour Tommy, ça a toujours été frustrant d'aller dans des expos et de ne pas pouvoir lire les œuvres. Donc voilà, il a décidé de retranscrire toutes les pages en 3D. Donc en un coup d'œil, vous avez vu le livre. »

« Je vous invite à jeter plus qu'un coup d'œil à l'expo et à vous y balader vraiment. Croyez-moi, le moment sera très relaxant. »

Marie Chappaz, Moselle TV

« Le papier, c'est le média le plus sûr pour pouvoir conserver des choses [...] et c'est un média qui touche absolument tout le monde. On a tous un rapport très, très particulier et individuel au papier. Et voilà : vive le papier ! »

Tommy Laszlo, artiste

Reportage « Une balade au cœur d'un jardin de papier à la basilique Saint-Vincent », chronique de Marie Chappaz.



Capture Moselle TV



Capture Moselle TV

Planète Metz
Pauline, 20 mai 2026

Un Jardin de papier féérique à découvrir à la basilique Saint-Vincent

Une exposition magique qui émerveille petits et grands !

Installée dans la magnifique Basilique Saint-Vincent, l'exposition « Jardin de papier » plonge les visiteurs dans un univers poétique inspiré de l'œuvre du botaniste Pierre-Joseph Buc'hoz.

À travers un délicat travail de découpage, les artistes Benoît Faivre et Tommy Laszlo donnent vie à un jardin de papier fragile et éphémère, sublimé par des jeux de lumières et une ambiance sonore immersive.

planetemetz.fr/jardin-de-papier-metz



© Planète Metz

Mirabelle TV

23 septembre 2014, Mirabelle TV, « Le grand rendez-vous », 2 min 50



Capture Mirabelle TV

« Un mariage du patrimoine, de la biodiversité et de la culture. »

Plateau de Mirabelle TV

« Ces lieux insolites, parfois, ont été investis par des artistes. Et c'est le cas de Tommy Laszlo et de Benoît Faivre, de la compagnie La Bande Passante, qui ont investi le cloître des Récollets pour proposer un magnifique jardin de papier. »

« Voilà, une œuvre assez incroyable. […] Une centaine d'heures, douze mains, douze personnes qui ont prêté main-forte à Benoît et à Tommy. C'est réalisé au cutter de précision. »

Plateau de Mirabelle TV



Capture Mirabelle TV

« Ce qui nous a intéressés, c'est le rapport au patrimoine, c'est-à-dire qu'on s'intéresse au patrimoine papier, et de valoriser des fonds qui ne sont pas toujours montrés […]. Et ce qu'on trouve intéressant, c'est que plus il y a de bibliothèques, d'archives, plus il y a de projets potentiels comme celui-ci. »

Tommy Laszlo, artiste plasticien

vimeo.com/108380800

BRÈVES

Presse locale
Septembre 2014

L'exposition Jardin de papier

Née d'une idée des artistes Tommy Laszlo et Benoît Faivre, L'exposition *Jardin de papier* s'articule autour d'un travail sur le papier.

Frustrés de ne pouvoir montrer que deux pages d'un livre quand celui-ci est exposé, les artistes les mettent en scène, par découpage, à la verticale.

• **Ce qu'il faut y voir** : entre 400 et 500 reproductions de fleurs et plantes en papier, tirées du travail du médecin botaniste Pierre-Joseph Buc'hoz.

Samedi et dimanche, de 14h à 18h, dans la salle Capitulaire du Cloître des Récollets.

Le Républicain Lorrain
19 décembre 2014


Le Républicain Lorrain
FRANCE JOURNAL

Vendredi 19 Décembre 2014

CULTURE *musée de la cour d'or*

Metz métamorphosée par le papier

Tommy Laszlo et Benoît Faivre proposent à la Cour d'or un voyage dans Metz à travers 3 000 cartes postales reproduites, découpées et animées.

L'Est Républicain Magazine
Valérie Susset, 17 août 2015


En cherchant à inventer un nouveau rapport au livre, Tommy Laszlo et Benoît Faivre déploient l'infinie poésie d'un patrimoine de papier dans leur spectacle.

DANS LES PETITS PAPIERS DE L'ÉMOTION

La compagnie La Bande Passante est installée à Nancy, mais parle toutes les langues avec celle du papier et des objets.

En compagnie de... 23 le août 2015 • est magazine


Photo RL / Karim Siari

Le Républicain Lorrain
Gaël Calvez (texte) et Karim Siari (photos), 21 octobre 2021

Metz : ils créent un jardin de papier à l'église Saint-Pierre-aux-Nonnains

Des bouquets de fougères, des ombelles d'angéliques, des campanules et leurs clochettes… Du 23 octobre au 7 novembre, la compagnie messine La Bande Passante crée un jardin éphémère en papier à l'église Saint-Pierre-aux-Nonnains. A partir de l'encyclopédie d'un botaniste messin du XVIIIe siècle, Pierre-Joseph Buc'hoz, le duo a copié, découpé et mis en scène près de 650 planches !

« On passe de la 2D à la 3 D en apportant une scénographie, du son, de la lumière » (Tommy Laszlo)



© Fanchon Bibille

INFORMATIONS DIFFUSION

Ressources

Teaser vidéo :
https://vimeo.com/133860396

Reportage Mirabelle TV :
https://vimeo.com/108380800

Equipe en tournée

2 personnes
+ 1 administratrice de tournée sur certaines dates

Technique

Montage et démontage : 2 personnes sur 2 jours

Espace d'exposition : de plain-pied, totalement vide, d'une surface de 12 m par 7 m sur une hauteur de 2,50 m (mini)

Murs clairs et unis et noir salle nécessaires

Autonome en son et lumières

Transport

Véhicule au départ de Metz

AURÉLIE FISCHER
Responsable administrative

06 33 53 22 62
administration@ciebandepassante.fr

BENOÎT FAIVRE
Responsable de la diffusion
06 69 42 59 56
diffusion@ciebandepassante.fr